



Distr.
GENERAL

A/C.1/51/8
16 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 66 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОГОВОРА О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЙ

Письмо Постоянного представителя Индии при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве от 3 октября 1996 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на письмо Постоянного представителя Канады посла Марка Мохера на Ваше имя, которым был препровожден документ, озаглавленный "Текст об учреждении подготовительной комиссии Организации по осуществлению Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний".

В этом письме, в частности, указывается, что этот документ является результатом обсуждений на Конференции по разоружению, проведенных в рамках переговоров, которые позволили выработать текст договора, впоследствии принятый Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 50/245 от 10 сентября 1996 года.

Это заявление не соответствует действительности. Обсуждения на Конференции по разоружению не привели к выработке текста договора, и Конференция не направляла текст договора Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Текст, принятый Генеральной Ассамблеей 10 сентября в резолюции 50/245, был представлен Генеральной Ассамблее делегацией Австралии в приложении к его письму от 22 августа 1996 года, в котором утверждалось, что он идентичен тексту, содержащемуся в документе CD/1427, который был национальным документом, распространенным по просьбе делегации Бельгии на Конференции по разоружению.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности, с тем чтобы уточнить истинное положение дел.

Арундхати ГХОЗЕ
Постоянный представитель

- - - - -